



SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **1.1 Identificador do produto**
PERGAQUICK C12 X
- **Nome comercial:**
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação**
Iniciador de reacção
Para uso industrial
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**
PERGAN GmbH
Hilfsstoffe für industrielle Prozesse
Schlavenhorst 71
D-46395 Bocholt
Tel: +49 2871 9902-0
Fax: +49 2871 9902-50
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
Competent person:
* Sales Manager Germany: Mr. Ansgar Pappenheim, e-mail: a.pappenheim@pergan.com
* Export Sales Manager: Mr. Dr. Thomas Philipps, e-mail: dr.philipps@pergan.com
* Environment protection / : Mr. Christoph Wiltung, e-mail: c.wiltung@pergan.com
Security of labour
- **1.4 Número de telefone de emergência:**
- Tel: +49 2871 9902-0

* SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Eye Irrit. 2	H319	Provoca irritação ocular grave.
Skin Sens. 1	H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
Repr. 1B	H360Fd	Pode afectar a fertilidade. Suspeito de afectar o nascituro.
Aquatic Chronic 3	H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
- **Pictogramas de perigo**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
 
GHS07 GHS08
- **Palavra-sinal**
Perigo
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
1-isopropyl-2,2-dimethyltrimethylene diisobutyrate
bis(2-ethylhexanoato) de cobalto
- **Advertências de perigo**
H319 Provoca irritação ocular grave.
H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H360Fd Pode afectar a fertilidade. Suspeito de afectar o nascituro.
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Recomendações de prudência**
P261 Evitar respirar as névoas/vapores/aerossóis.
P272 A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
P273 Evitar a libertação para o ambiente.
P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
P281 Usar o equipamento de protecção individual exigido.
P308+P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.
P363 Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar.
P391 Recolher o produto derramado.
P405 Armazenar em local fechado à chave.
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.
- **Indicações adicionais:**
Reservado aos utilizadores profissionais.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:**
Não aplicável.
- **mPmB:**
Não aplicável.

Nome comercial: **PERGAQUICK C12 X**

(continuação da página 1)

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2 Caracterização química: Misturas****Substâncias perigosas:**

CAS: 6846-50-0 EINECS: 229-934-9 Reg-No.: 01-2119451093-47	1-isopropyl-2,2-dimethyltrimethylene diisobutyrate Repr. 2, H361d; Aquatic Chronic 3, H412	80-90%
CAS: 136-52-7 EINECS: 205-250-6 Reg-No.: 01-2119524678-29	bis(2-etilhexanoato) de cobalto Repr. 1B, H360Fd; Aquatic Acute 1, H400; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	5-10%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Número de índice: 601-022-00-9 Reg-No.: 01-2119488216-32	xileno Consiste em: 1330-20-7 xileno; 100-41-4 etilbenzeno; 108-88-3 tolueno Flam. Líq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412	2,5-5%

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****Indicações gerais:**

Protecção pessoal da primeira pessoa de auxílio.

Em caso de inalação:

Assegurar uma boa entrada de oxigénio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico. Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente. Retirar a vítima para o ar livre e deitá-la.

Em caso de contacto com a pele:

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente. Remova imediatamente roupa contaminada.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.

Em caso de ingestão:

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1 Meios de extinção**

Meios adequados de extinção: Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Sob determinadas condições de incêndio, não se podem excluir vestígios de outras substâncias perigosas.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Outras indicações

Protecção pessoal da primeira pessoa de auxílio.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.



Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13. Assegurar uma ventilação adequada.

Recolha com um material absorvente (por ex. Vermiculit) e elimine as substâncias de acordo com as normas governamentais.

(continuação na página 3)

Nome comercial: **PERGAQUICK C12 X**

(continuação da página 2)

· **6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.
Em caso de um derrame importante, deverá informar-se as autoridades meioambientais.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

· **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Evitar a formação de aerossóis.
Ao transvasar grandes quantidades sem equipamento de aspiração: usar máscara de protecção.
Utilizar apenas em zonas bem ventiladas.
Ao finalizar o trabalho ou antes de qualquer interrupção devem-se lavar as mãos minuciosamente.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.

· **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**

Não são necessárias medidas especiais.

· **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

· **Armazenagem:**

Armazenar de acordo com as regulamentações locais/nacionais.

· **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

Evitar a penetração no solo.
Utilizar apenas recipientes que tenham sido especialmente autorizados para a substância ou para o produto.

· **Avisos para armazenagem conjunta:**

Não armazenar juntamente com Peróxidos orgânicos.
Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.

· **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Armazenagem necessária num local com colectador.

· **Temperatura recomendada de armazenagem (Para manter a qualidade):**

+5 +30 °C

· **Classe de armazenagem:**

6.1 C

· **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

· **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

· **8.1 Parâmetros de controlo**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

1330-20-7 xileno

VLE	Valor para exposição curta: 150 ppm
	Valor para exposição longa: 100 ppm
	A4;IBE; Irritação ocular, do TRS; afeção do SNC

· **DNEL**

6846-50-0 1-isopropyl-2,2-dimethyltrimethylene diisobutyrate

por via dérmica	DNEL Longterm System	5 mg/kg bw/day (Worker)
por inalação	DNEL Longterm System	17,62 mg/m3 (Worker)

136-52-7 bis(2-etilhexanoato) de cobalto

por inalação	DNEL Longterm Local	0,2351 mg/m3 (Worker)
--------------	---------------------	-----------------------

1330-20-7 xileno

por via dérmica	DNEL Longterm System	212 mg/kg bw/day (Worker)
por inalação	DNEL Longterm System	221 mg/m3 (Worker)

· **PNEC**

6846-50-0 1-isopropyl-2,2-dimethyltrimethylene diisobutyrate

PNEC Marinewater sed	0,529 mg/kg sed dw (-)
PNEC Freshwater	0,014 mg/l (AF 50)
PNEC Freshwater sed	5,29 mg/kg sed dw
PNEC Soil	1,05 mg/kg soil dw

(continuação na página 4)

Nome comercial: **PERGAQUICK C12 X**

(continuação da página 3)

PNEC STP	3 mg/l (AF 10)
PNEC Marinewater	0,001 mg/l (AF 500)
136-52-7 bis(2-etilhexanoato) de cobalto	
PNEC Marinewater sed	69,8 mg/kg sed dw (AF 10)
PNEC Freshwater	0,0006 mg/l (-)
PNEC Freshwater sed	53,8 mg/kg sed dw (AF 10)
PNEC Soil	10,9 mg/kg soil dw (AF 2)
PNEC STP	0,37 mg/l (AF 10)
PNEC Marinewater	0,00236 mg/l (-)
1330-20-7 xileno	
PNEC Marinewater sed	12,46 mg/kg sed dw
PNEC Freshwater	0,327 mg/l (-)
PNEC Freshwater sed	12,46 mg/kg sed dw
PNEC Soil	2,31 mg/kg soil dw
PNEC STP	6,58 mg/l
PNEC Marinewater	0,327 mg/l
Componentes con valores-limite biológicos:	
1330-20-7 xileno	
IBE	1,5 g/g creatinina
	Amostra: urina
	Momento da amostragem: Fim do turno
	Indicador biológico: Ácidos (o, m, p)-metilhipúricos

· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **8.2 Controlo da exposição**

· **Equipamento de protecção individual:**

· **Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Evitar o contacto prolongado e intensivo com a pele.
Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.
Protecção preventiva da pele por meio de uma pomada protectora da pele.
Depois do trabalho e antes do descanso, procurar fazer uma limpeza cuidadosa da pele.

· **Protecção respiratória:**

Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.
Protecção respiratória se o local não for bem ventilado.



filtro A2

· **Protecção das mãos:**

Utilizar apenas luvas de protecção contra produtos químicos com a marca CE - categoria III.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.



Luvas de protecção

· **Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.
Borracha de isobutileno-isopreno
Viton
Borracha nitrílica (NBR)
Neopren

· **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· **Protecção dos olhos:**



Óculos de protecção totalmente fechados

· **Protecção da pele:**



Vestuário de protecção no trabalho

Nome comercial: **PERGAQUICK C12 X**

(continuação da página 4)

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base	
· Informações gerais	
· Aspeto:	
· Forma:	Líquido
· Cor:	Violeta
· Odor:	Característico
· Limiar olfactivo:	Não classificado.
· valor pH:	Não classificado.
· Mudança do estado:	
· Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não classificado.
· Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	Não aplicável.
· Ponto de inflamação:	107 °C
· Inflamabilidade (sólido, gás):	Não aplicável.
· Temperatura de decomposição:	Não classificado.
· Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
· Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão:	
· Inferior:	Não classificado.
· Superior:	Não classificado.
· Pressão de vapor:	Não classificado.
· Densidade em 20 °C:	0,955 g/cm ³
· Densidade relativa	Não classificado.
· Densidade de vapor	Não classificado.
· Taxa de evaporação:	Não classificado.
· Solubilidade em / miscibilidade com	
· água:	Não classificado.
· Coeficiente de partição: n-octanol/água	
	não classificado Não classificado.
· Viscosidade:	
· Dinâmico em 20 °C:	11 mPas
· Cinemático:	Não classificado.
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

· 10.1 Reactividade	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· 10.3 Possibilidade de reações perigosas	Não se conhecem reacções perigosas.
· 10.4 Condições a evitar	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· 10.5 Materiais incompatíveis:	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· 10.6 Produtos de decomposição perigosos:	Se usado e armazenado de acordo com as especificações, não existirão produtos perigosos resultantes de decomposição.
· Outras informações:	Os procedimentos de emergência variarão depende de condições.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

· 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos	
· Toxicidade aguda	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:	
6846-50-0 1-isopropyl-2,2-dimethyltrimethylene diisobutyrate	
por via oral	LD50 3.200 mg/kg (rattus)
por via dérmica	LD50 18.900 mg/kg (caviinae)
136-52-7 bis(2-etilhexanoato) de cobalto	
por via oral	LD50 3.129 mg/kg (rattus)
1330-20-7 xileno	
por via oral	LD50 3.520 mg/kg (rattus)
por via dérmica	LD50 12.126 mg/kg (cuniculosus)

(continuação na página 6)

Nome comercial: **PERGAQUICK C12 X**

(continuação da página 5)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular** Provoca irritação ocular grave.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea** Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Pode afectar a fertilidade. Suspeito de afectar o nascituro.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica· **12.1 Toxicidade**· **Toxicidade aquática:****136-52-7 bis(2-etilhexanoato) de cobalto**

LC50 / 96h | 1,5 mg/l (piscis)

· **12.2 Persistência e degradabilidade**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.3 Potencial de bioacumulação**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **12.4 Mobilidade no solo**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Efeitos ecotóxicos:**· **Observação:**

Tóxico para os peixes.

· **Outras indicações ecológicas:**· **Indicações gerais:**Tóxico nas águas para os peixes e para o plâncton.
tóxico para os organismos aquáticos

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

· **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**· **PBT:**

Não aplicável.

· **mPmB:**

Não aplicável.

· **12.6 Outros efeitos adversos**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação· **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**· **Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Número de código dos resíduos:**

Por favor contacte os centros de resíduos tóxicos para que assinem o n.º EWC-(European waste catalog).

· **Embalagens contaminadas:**· **Recomendação:**

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte· **14.1 Número ONU**· **ADR, IMDG, IATA**

não aplicável

· **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**· **ADR, IMDG, IATA**

não aplicável

· **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**· **ADR, IMDG, IATA**· **Classe**

não aplicável

(continuação na página 7)

Nome comercial: **PERGAQUICK C12 X**

(continuação da página 6)

· 14.4 Grupo de embalagem · ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	Não aplicável.
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
· Transporte/outras informações:	Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.
· RID / GGVSEB:	ver ADR

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

· 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

- Diretiva 2012/18/UE
 - Substâncias perigosas designadas - ANEXO I
 - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII
- Nenhum dos componentes se encontra listado.
Condições de limitação: 3

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- Frases relevantes
 - H226 Líquido e vapor inflamáveis.
 - H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
 - H312 Nocivo em contacto com a pele.
 - H315 Provoca irritação cutânea.
 - H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
 - H319 Provoca irritação ocular grave.
 - H332 Nocivo por inalação.
 - H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.
 - H360Fd Pode afectar a fertilidade. Suspeito de afectar o nascituro.
 - H361d Suspeito de afectar o nascituro.
 - H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
 - H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.
 - H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- Contacto
 - Tel: +49 2871 9902-0
 - E-mail: mail@pergan.com
- Abreviaturas e acrónimos:
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 - PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3
 - Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4
 - Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2
 - Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2
 - Skin Sens. 1: Sensibilização cutânea – Categoria 1
 - Repr. 1B: Toxicidade reprodutiva – Categoria 1B
 - Repr. 2: Toxicidade reprodutiva – Categoria 2
 - STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3
 - STOT RE 2: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição repetida) – Categoria 2
 - Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1
 - Aquatic Acute 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo agudo para o ambiente aquático – Categoria 1
 - Aquatic Chronic 3: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 3

· * Dados alterados em comparação à versão anterior